

פרק כ - Psalm 20

א לַמְנַצֵּחַ מִזְמוֹר לְדָוִד:

1. To the chief Musician, a psalm of David

La'menase'ah mizmor le'David.

ב יַעֲנֵךְ ד' בְּיוֹם צָרָה יִשְׁגָּבְךָ שֵׁם | אֱלֹהֵי יַעֲקֹב:

2. May Adoniye answer you on the day of distress; May you be fortified by the Name of Jacob's God.

Ya'anacha Adonai be'yom sara yesagebcha shem Elohe Yaakob.

ג יִשְׁלַח-עֲזָרְךָ מִקֹּדֶשׁ וּמִצִּיּוֹן יִסְעֶדְךָ:

3. May He send your help from Sanctuary, and support you from Zion.

Yishlah ezrecha mi'kodesh u'mi'Siyon yis'adeka.

ד יִזְכֹּר כָּל-מִנְחֹתֶיךָ וְעֹלֹתֶיךָ יְדַשְּׁנֵה סֵלָה:

4. May He remember all your meal offerings and accept your burnt sacrifices, Selah.

Yizkor kol minhotecha ve'olatecha yedashene sela.

ה יִתֵּן-לְךָ כָּל-לִבְבְּךָ וְכָל-עֲצָתְךָ יִמְלֵא:

5. May He grant you what your heart desires, and fulfill all your plans. Yiten lecha chi'lbabecha ve'chol asatecha yemale.

ו גְּרַנְנָה | בִּישׁוּעָתְךָ וּבְשֵׁם-אֱלֹהֵינוּ נִדְגַל יִמְלֵא ד' כָּל-מִשְׁאֲלוֹתֶיךָ:

Please do not discard this holy document. Please deposit in Geniza at your local synagogue.

6. We will sing at Your deliverance, and in the Name of our God, raise our banners; May Adoniye fulfill all your wishes.

Neranena bi'shu'atecha u'be'shem Elohenu nidgol yemale Adonai kol mish'alotecha.

ז עֲתָה יִדְעֵתִי כִּי הוֹשִׁיעַ | ד' מְשִׁיחוֹ יַעֲנֵהוּ מִשְׁמֵי קֹדְשׁוֹ בְּגִבּוֹרֹת יֵשַׁע יְמִינוֹ:

7. Now I know that Adoniye has delivered His anointed one, He will answer him from His holy heavens with the mighty deliverance of His right hand.

Ata yadati ki hoshi'a Adonai meshiho ya'anehu mi'sheme kodsho bi'gburot yesha yemino.

ח אֵלֶּה בְּרֶכֶב וְאֵלֶּה בְּסוּסִים וְאַנְחֵנוּ | בְּשֵׁם-ד' אֱלֹקֵינוּ נִזְכִּיר:

8. Some [rely] upon chariots and some upon horses, but as for us, upon the Name of Adoniye, our God, we call.

Ele ba'recheb ve'ele ba'susim va'anahnu be'shem Adonai Elohenu nazkir.

ט הֵמָּה כָּרְעוּ וְנָפְלוּ וְאַנְחֵנוּ קָמְנוּ וְנִתְעוֹדַד:

9. They have bowed down and fallen, but we have risen and stand firm.

Hema kar'u ve'nafalu va'anahnu kamnu va'hit'odad.

י ד' הוֹשִׁיעָה הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְּיוֹם-קִרְאָנוּ:

10. Adoniye, deliver [us], the King will answer us on the day we call.

Adonai hoshi'a ha'melech ya'anenu be'yom kor'enu.